

Data: Settembre 2010

Pag: Copertina

Info: n 163

CRÉATIONS
lingerie
INTERNATIONAL



Jersey Lomellina S.p.A.

Tel: +39 035 4389 229

Fax: +39 035 791 408

Mail: info@jerseylomellina.com Sito: www.jerseylomellina.com


JERSEY LOMELLINA
technology - passion - quality

Data: **Settembre 2010**Pag: **256**Info: **n. 163**
CRÉATIONS
 lingerie
INTERNATIONAL

collector

RICAMIFICIO JUNIOR
Adele Zibotti, Présidente

TESSITURA TAIANA VIRGILIO SPA
Claudio Taiana, président

BE BE COTTON KNITTING CO., LTD
Harch Hong, Directeur Général

INPLET
Helena Zidaric Kozar, Directrice générale

NOYON SA
Olivier Noyon, Président du Directoire

E. BOSELLI & C. SPA
Marco Boselli, directeur du développement produit

BISCHOFF TEXTIL AG
Thomas Meyer, Directeur Général

CARVICO SPA
Stefano Eretti, PDG

SOLSTISS
Christophe Machu, PDG

FORSTER ROHNER AG
Emanuel Forster, Directeur

REYPING EMBROIDERY CO LTD
Avy Su, Directrice

TAKEDA LACE INTERNATIONAL
Tsuyoshi Takeda, Président

JERSEY LOMELLINA SPA
Fiorella Angeloni, PDG

ELASTIC TEXTILE EUROPE GMBH
Falco Weidemeyer, Directeur Général

CHANTY GMBH
Matthias Hartmann, PDG

TIANHAI LACE
Ningyi Shen, PDG

256

CRÉATIONS LINGERIE • N°163 / Collector • Août-septembre-octobre 2010

Jersey Lomellina S.p.A.

Tel: +39 035 4389 229

Fax: +39 035 791 408

Mail: info@jerseylomellina.com Sito: www.jerseylomellina.com


JERSEY LOMELLINA
 technology • passion • quality

Data: Settembre 2010

Pag: 278

Info: n. 163

CRÉATIONS
 lingerie
INTERNATIONAL

collector

relles ou recyclées. Il nous annonce d'ailleurs son projet de lancer en septembre 2010, lors d'Interfilière, une toute nouvelle collection d'éco-dentelles. « Nous pensons que ces dentelles sont appelées à devenir une part significative de nos ventes » prédit Ningyi Shen, PDG de Tianhai. Chez Takeda, les dentelles en matière biologique et recyclé ne pèsent pour l'heure pas très lourd, mais « devraient représenter au moins 10% [de leur chiffre d'affaires] d'ici 5 ans » nous prédit Tsuyoshi Takeda, Président de la société éponyme.

Le poids des fibres organiques et/ou biologiques au sein des tissus

En maille comme en chaîne et trame, les gammes à base de fibres organiques et biologiques sont plus faciles à mettre en œuvre, et de fait plus anciennes au sein des collections. Cependant, comme le remarque Michael Händel, Directeur général d'Händel+Diller : « cela fait plusieurs années qu'on nous parle de coton et de mélanges coton, mais, même si le marché s'y intéresse, la barrière du prix fait barrage ». Ajoutons également que les matières biologiques notamment ne sont pas très stables au lavage, et que le coton bio a du mal à être d'un blanc immaculé... Dès 2003, Louis Vidon (groupe Cheynet) lançait sa gamme NatuaLink, proposant des mailles à base de fibre de bambou, de crabyon, de Seacell® et de lempur. En 2005, Maglificio Ripa s'est mis à travailler le bambou, le coton puis la soie. Et depuis 2009 l'industriel ne cesse d'augmenter la part des matières premières naturelles dans ses collections. Côté accessoires, Muehlmeier travaille toutes sortes de matières premières naturelles au sein de l'offre (comme le coton, le bambou, le Tencel...), mais le polyester reste largement dominant en production. Les tissus réalisés à partir de matières premières recyclées sont plus récents. Et Louis Vidon pense d'ailleurs que ce sont ces matières qui conviennent finalement le

mieux à la lingerie. « Nous regrettons la frilosité de nos clients lingers corsetiers sur la seule évocation du mot polyester lorsque nous le proposons avec fils recyclés ou recyclables » nous avoue toutefois Isabelle Ferrou Fin 2008, Liebaert lançait une ligne à base de Biophyl™ (un polymère qui requière 30 % d'énergie en moins que le nylon 6 et réduit les émissions de carbone jusqu'à 63%). En 2009, Jersey Lomellina lançait, dans le cadre de son programme Green Vision, un article réalisé à 80 % à base de polyamide recyclé : Renew. Quant à l'intégration de matières premières biologiques, elle est plus poussive. Händel+Diller propose une dizaine de qualités différentes de mailles en coton biologique, qui pèsent moins de 10 % de son chiffre d'affaires. Mais l'industriel croit davantage au Tencel, au MicroModal et à la viscose. Chez Elastic Textile Europe, 10 à 15 % des fibres rigides utilisées pour la production sont biologiques. Chez Be Be Cotton, le coton pèse à

Dès 2003, Louis Vidon (groupe Cheynet) lançait sa gamme NatuaLink, proposant des mailles à base de fibre de bambou, de crabyon, de Seacell et de lempur.

In 2003, Louis Vidon (Cheynet group) launched its range NatuaLink offering bamboo, crabyon, Seacell® and lempur-based knitted



En 2009, Jersey Lomellina lançait dans le cadre de son programme Green Vision—Renew, un article réalisé à 80 % à base de polyamide recyclé.

In 2009, in the scope of its Green Vision programme, Jersey

Lomellina launched an article with 80% recycled polyamide: Renew.



meier is working with all sorts of natural raw materials in its range (such as cotton, bamboo, Tencel, etc.), but polyester remains largely dominant in production. Fabrics made from recycled raw materials are more recent. And Louis Vidon thinks, moreover, that these are the materials that are in fact best suited to lingerie. "We regret that our lingerie and corsetry customers are put off by the mere mention of the word polyester when we offer it with recycled or recyclable yarns", admits Isabelle Ferrou, however. At the end of 2008, Liebaert launched a Biophyl™-based line (a polymer that requires 30% less energy than nylon 6 and reduces carbon emissions by up to 63%). In 2009, in the scope of its Green Vision programme, Jersey Lomellina launched an article with 80% recycled polyamide: Renew. As regards the integration of organic raw materials, it is more hesitant. Händel+Diller of-

fers a dozen different qualities of meshes made of organic cotton, they account for less than 10% of their turnover. But the industrialist relies more in Tencel, in MicroModal and in viscose. At Elastic Textile Europe, 10 to 15% of the rigid fibres used for production are organic. At Be Be Cotton, cotton currently accounts for 30% of turnover, about half of which comes from organic cotton, and the Chinese hopes to progress to 45%, with 25% taken up by organic cotton. Nevertheless, Harch Hong is serene as regards the future of eco-friendly raw materials: "We only have one Earth and, once the prosperity is back, in 2-3 years, these materials will become popular", he states. Even a manufacturer of silky fabrics like Boselli is developing eco-friendly products although they are not yet being produced. Finally, as regards accessories, here too organic cotton and recycled materials have been appearing over the last few years but with great success. "The slow adoption rate got us a bit of surprise", says Michael Händel, Group Chief operating Officer at Pioneer.

It's mainly as regards the production process that the lingerie textile industry is participating in sustainable development

"Of course we produce in an eco-friendly way, that's obvious!", exclaims Alain Liebaert, managing director of the establishments with same name. All key individuals that we questioned agree with this point of view: we no longer even have to ask ourselves the question of course we have to work to have the greenest production possible. "Sustainable development will be the main textile stakes in the years to come because we cannot ignore our responsibility in this area", adds Louis

278

CRÉATIONS LINGERIE • N°163 / Collector • Août-septembre-octobre 2010

Jersey Lomellina S.p.A.

Tel: +39 035 4389 229

Fax: +39 035 791 408

Mail: info@jerseylomellina.com Sito: www.jerseylomellina.com

JERSEY LOMELLINA
 technology • passion • quality

Data: Settembre 2010

Pag: 306

Info: n. 163

CRÉATIONS
lingerie
INTERNATIONAL



Jersey Lomellina S.p.A.

Tel: +39 035 4389 229

Fax: +39 035 791 408

Mail: info@jerseylomellina.com

Sito: www.jerseylomellina.com


JERSEY LOMELLINA
technology - passion - quality

Data: Settembre 2010

Pag: 307

Info: n. 163

CRÉATIONS
lingerie
INTERNATIONAL



Jersey Lomellina S.p.A.

Tel: +39 035 4389 229

Fax: +39 035 791 408

Mail: info@jerseylomellina.com

Sito: www.jerseylomellina.com


JERSEY LOMELLINA
technology - passion - quality

Data: Settembre 2010

Pag: 320

Info: n. 163

CRÉATIONS
lingerie
INTERNATIONAL



Jersey Lomellina S.p.A.

Tel: +39 035 4389 229

Fax: +39 035 791 408

Mail: info@jerseylomellina.com Sito: www.jerseylomellina.com


JERSEY LOMELLINA
technology - passion - quality